



St. Michael Catholic Church



www.smcsssc.com



1315 1st Ave. South Sioux City, NE 68776

August 18th 2024 Twentieth Sunday In Ordinary Time
18 de agosto del 2024 Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

Parish Priests/Sacerdotes de la Parroquia

Pastor, Fr. Matt Niggemeyer
402-494-5423
Senior Associate Pastor, Fr. Carl Zoucha
402-494-5423
Senior Associate Pastor, Fr. Mike Keating
Cell: 402-640-4087
Email: mpkeating@archomaha.org

Deacon: Jose Luis Guzmán, 712-444-0313
Lead Usher: Froylan Valdovinos 402-987-7276

SCHOOL
St. Michael School/ Escuela San Miguel
402-494-1526
1315 1st Ave, So. Sioux City, NE 68776
Principal: Lora Crowe
Email: loracrowe@smcsssc.com
Admin. Assistants: Ari Preciado & Daniela Padilla

RELIGIOUS FORMATION
English CCD
Mother Filomena Cueto, 712-509-8528
Catecismo en Español:
Maria Gomez, 712-899-4097
English RCIA/ RICA en Ingles:
Fr. Matt Niggemeyer , 402-494-5423
RICA en Español:
Fr. Carl Zoucha, 402-494-5423
Erika & Raul Romero, 402-404-9977

The Parish Office Hours
MONDAY, WEDNESDAY, FRIDAY
9:00am - 3:00pm
TUESDAY & THURSDAY
9:00am - 5:00pm
Phone number: 402-494-5423
Mailing Address:
1315 1st Ave
So. Sioux City, NE 68776
Physical Address:
312 W 13th St,
South Sioux City, NE 68776
Parish Email:
smsparish@gmail.com
Parish Coordinator
Maria Gomez Cell: 712-899-4097
Administrative Assistant:
Martha Cedillo

RELIGIOUS EDUCATION REGISTRATION DEADLINE IS AUGUST 23 RD.

English CCD classes are on Wednesdays from 6:15 – 7:30 pm and will begin on September 11, 2024.



EL DIA 23 DE AGOSTO ES EL ULTIMO DIA PARA LAS INSCRIPCIONES DEL CATECISMO .

Las clases de catecismo en español son los domingos de las 9 – 10:15 am y darán inicio el 8 de septiembre .

English Mass Times:

Monday-Friday: 8:15am

Saturday:
9:00am & 5:00pm

Sunday:
7:30am & 9:00am

Reconciliation Weekday:

7:30am -8:00am (M-F)
5:30pm -5:50pm (T-F)
Weekend: Saturday
3:45pm - 4:45pm &
6:15pm - 6:45pm

Misa en Español

Servicio de Comunión

Lunes 6:00pm con el Diacono José Luis

Martes a Viernes: 6:00pm

Sábado: 7:00pm

Domingo: 10:30am, 12:00pm, & 1:30pm

Confesiones

Entre Semana:

7:30am - 8:00am (L-V)
5:30pm - 5:50pm (M-V)

Confesiones Sábado

3:45pm - 4:45pm &
6:15pm - 6:45pm

RCIA

The Registrations for the Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA) are open. Please go to the parish office to register during business hours. Classes are on Wednesdays from 6:30 – 7:30 pm at the Parish Office beginning September 25th.

RICA

Las inscripciones para las clases del Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (RICA) están abiertas. Puede pasar a la oficina parroquial para inscribirse. Las clases se imparten en el centro parroquial los domingos de las 8-9:30 am y darán inicio el día 8 de septiembre .

Fr. Matt's Catechetical Corner: August 18, 2024

Happy Sunday! As we return to our reflections on the Creed, we need to spend one more day understanding the Holy Spirit's relationship with the Father and the Son so as to understand why the Church split in 1054 (that is, why the Church is now Roman Catholic and Eastern (Greek, Russian, etc..) Orthodox).

Recall that the Catholic Church believes that the Trinity is the Father and Son in a dynamic union of love, and the love that binds them is the Holy Spirit. The Eastern Church has a different understanding of the Trinity. They believe that the Father is the Source of All, and that Christ and Holy Spirit proceed from him. This means the Father generates the Son and, separately, that the Holy Spirit proceeds from the Father. One image that might make this easier to understand is that of a hierarchy. The Eastern Church views the Trinity as a hierarchy first and then a communion. We in the Roman Catholic (Western) Church view the Trinity as a communion of persons with an internal hierarchy of love. Both are valid and good. This theological issue, however, is one of a few reasons why unity with the Eastern Orthodox Church is still "in process."

I share this so that we can understand, together, the relationship of the Orthodox Churches (eg.- the Greek Orthodox Church) with the Roman Catholic Church. The Holy Spirit is the Spirit of unity, and God very much wants us to reunite so that we can worship together. The Orthodox Churches *have valid (meaning true) Sacraments. They never abandoned the Sacraments nor the priesthood, and for this reason, the Sacramental grace and power of God remains in their Church. This is important to remember, especially because their liturgy (meaning their celebration of the Mass) recalls the way the Mass was celebrated in the 400's and after. It is a beautiful and ancient liturgy, and one that should always be respected and revered. Stay tuned for more on the Creed next week!*



We welcome all students of St. Michael Catholic School and wish you a successful school year.

We have 5 vacant spots for preschool, must have turned at least 4 years old by July 31, 2024.

If you are interested, please stop by the school or call 402-494-1526 for more information.

ENGLISH SPEAKING PARISH GROUPS

Group Name	Group Representative /leader	Telephone Number	Time and place of meeting
Bible Study	Fr. Carl Zoucha	402-494-5423	Weekly on Mondays from 1-3 pm in the Parish Center
Legion of Mary	Joan Koch	402-241-7144	Weekly on Wednesdays from 1-3 pm in the Parish Center
Funeral Dinners	Marilyn Foster	712-253-6334	
CCD	Mother Filomena	256-962-2987	Weekly on Wednesdays from 6:15 – 7:30 pm
Pre-baptismal classes	Juanita Garcia	712-301-7500	Regular classes: every other month starting January, first three Tuesdays of the month, 6-8:00 pm. Special Classes: (for those who cannot attend Sundays or Tuesdays) we have these classes four times during the year: January, April, July and October, on Mondays 6-8 pm.

ENGLISH GROUPS/ GRUPOS EN INGLES

These meetings are open to all who wish to attend.

Legion of Mary	Parish Center every Tuesday from 1:30 – 3:00pm
Our Lady Queen of Peace - Prayer Cenacle	Begins with the rosary at 8:30am in the church, followed by 9am Marian Mass, and ends with 30-45min of prayer in the Parish Center.

RCIA

The Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA) is a process designated for adults over the age of 17 who, responding to God's grace, desire to become full members of the Catholic Church. If you have not received the sacraments of initiation (Baptism, Confirmation or Eucharist) or are missing any of them and are interested in taking these classes, you can stop by the parish office to register for the program during office hours.

Hamburger Knight

June - August
Every Thursday night
Knights of Columbus
1805 West 29th St. South Sioux City, NE

5:30-8:00 pm



Dine-in & Takeout available.



St. Michael's fall festival

St. Michael's fall festival is fast approaching. This year will take place on the feast of St. Michael the Archangel, September 29th. The raffle is a big part of the festival, and we are already selling raffle tickets.



The cost of the ticket is \$5.00.

Raffle prizes are:

1st prize \$100.00

2nd prize \$300.00

3rd prize \$200.00

And 5 additional prizes for \$100.00 each.

There will be tickets for sale at the parish office and sometimes there will be people selling tickets after one of the masses.

BIBLE CLASSES

Fr. Matt will be offering bible classes in English every Wednesday from 7-8:00 pm at the Parish Center starting next month.

**STAY
TUNED**

Bible study classes with Fr. Carl will resume on Monday Sep. 16th. Classes are weekly from 1-3:00 pm in the Parish Center.

Volunteer Opportunity

St. Michael's Church is looking for CCD teachers/volunteers to help in our English and Spanish religious education program. If you are interested in helping in any way, please stop by the parish office to register during office hours.

Last day to register: August 23, 2024.

Oportunidad de voluntariado

La Iglesia de San Miguel está buscando maestros/voluntarios de Catecismo para ayudar en nuestro programa de educación religiosa en inglés y español. Si usted está interesado en ayudar de alguna manera, pase por la oficina parroquial para registrarse durante el horario de oficina.

Último día para registrarse: 23 de agosto de 2024.

Rincón Catequético del Padre Mateo: 18 agosto del 2024

¡Feliz domingo! Volviendo a nuestras reflexiones sobre el Credo, necesitamos dedicar un día más a entender la relación del Espíritu Santo con el Padre y el Hijo para entender por qué la Iglesia se dividió en 1054 (es decir, por qué la Iglesia es ahora católica romana y ortodoxa oriental (griega, rusa, etc..)).

Recordemos que la Iglesia católica cree que la Trinidad es el Padre y el Hijo en una unión dinámica de amor, y el amor que los une es el Espíritu Santo. La Iglesia oriental tiene una comprensión diferente de la Trinidad. Cree que el Padre es la Fuente de Todo, y que Cristo y el Espíritu Santo proceden de él. Esto significa que el Padre genera al Hijo y, por separado, que el Espíritu Santo procede del Padre. Una imagen que podría hacer esto más fácil de entender es la de una jerarquía. La Iglesia oriental ve a la Trinidad primero como una jerarquía y luego como una comunión. Nosotros, en la Iglesia católica romana (occidental), vemos a la Trinidad como una comunión de personas con una jerarquía interna de amor. Ambas son válidas y buenas. Esta cuestión teológica, sin embargo, es una de las pocas razones por las que la unidad con la Iglesia Ortodoxa Oriental todavía está “en proceso”.

Comparto esto para que podamos entender, juntos, la relación de las Iglesias Ortodoxas (por ejemplo, la Iglesia Ortodoxa Griega) con la Iglesia Católica Romana. El Espíritu Santo es el Espíritu de unidad, y Dios desea mucho que nos reunamos para que podamos adorar juntos. Las Iglesias Ortodoxas tienen sacramentos válidos (es decir, verdaderos). Nunca abandonaron los sacramentos ni el sacerdocio, y por esta razón, la gracia sacramental y el poder de Dios permanecen en su Iglesia. Esto es importante recordarlo, especialmente porque su liturgia (es decir, su celebración de la Misa) recuerda la forma en que se celebraba la Misa en los años 400 y después. Es una liturgia hermosa y antigua, y una que siempre debe ser respetada y reverenciada. ¡Estén atentos para más información sobre el Credo la próxima semana!

GRUPOS EN ESPAÑOL/ SPANISH SPEAKING GROUPS.

Las reuniones de los siguientes grupos están abiertas para las personas que deseen asistir.

Jóvenes y Adultos para Cristo 18 de agosto	Se reúnen en el Centro Parroquial de las 11:00 am a la 2:00 pm. Tema: La virgen y los santos.
La Sagrada Familia de Nazaret 21 de agosto	Grupo de oración. Se reúnen los miércoles a las 11:30 am en la Iglesia. Tema: El Credo.
Sagrado Corazón de Jesús 22 de agosto	Grupo de oración. Se reúnen los jueves en la Iglesia después de la Misa de 6:00 pm. Tema: Señor no te vayas sin visitarme. Lucas 10; 38-43.
Divina Misericordia 23 de agosto	Se reúnen en el Centro Parroquial los viernes de las 6-8 pm. Tema: Dogmas de fe.

RICA.

El Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (RICA) es un proceso designado para adultos mayores de 17 años que, respondiendo a la gracia de Dios, desean convertirse en miembros plenos de la Iglesia Católica. Si usted no ha recibido los sacramentos de iniciación (Bautismo, Confirmación o Eucaristía) o le falta alguno de ellos y está interesado en tomar estas clases, puede pasar a la oficina parroquial para inscribirse para el programa durante horas de oficina.



Damos la bienvenida a todos los estudiantes de la escuela católica San Miguel y les deseamos un año escolar exitoso.

Tenemos 5 lugares vacantes para preescolar, los niños deben haber cumplido al menos 4 años antes del 31 de julio de 2024.

Si está interesado, visite la escuela o llame al 402-494-1526 para obtener más información.

CLASES DE BIBLIA

El padre Mateo ofrecerá clases de Biblia en inglés todos los miércoles de 7 a 8 p. m. en el Centro Parroquial a partir del próximo mes.

Las clases de estudio bíblico en inglés con el padre Carl se reanudarán el lunes 16 de septiembre. Las clases son semanales de 1 a 3 p. m. en el Centro Parroquial.



Ya se acerca el festival de otoño de San Miguel. Este año se celebrará el 29 de septiembre, día de San Miguel.

La rifa es un gran parte del festival y ya estamos vendiendo boletos para la rifa.

El costo del boleto es de \$5.00



Los premios son:

1er. Lugar \$500.00

2do. Lugar \$300.00

3er. Lugar \$500.00

Habrà 5 premios adicionales de \$100.00 cada uno.

Estaremos vendiendo boletos en la oficina parroquial y algunas veces habrá personas vendiendo boletos después de alguna de las misas.

GRUPOS PARROQUIALES EN ESPAÑOL

GRUPOS DE ORACION

Grupo	Coordinador	Numero de teléfono	Lugar de reunión y frecuencia
Adoración Nocturna	Angel Quezada	402-987-6568	Último sábado del mes de las 7:00 pm hasta las 6:00 am del siguiente día. Reuniones son el lunes antes del sábado de vigilia.
Orantes de la Divina Misericordia	Ricardo Raya	402-241-7018	Viernes por la tarde de las 6-8:00 pm en el centro parroquial
Sagrada Familia de Nazaret	Claudia Ruvalcaba Michelle Cano	402-412-2153 712-204-6425	En la Iglesia los miércoles de las 12- 1:45 pm
Sagrado Corazón de Jesús	Ana Serrano	712-389-5058	Los jueves en la Iglesia después de Misa.

GRUPOS DE FORMACION

Catequistas de Clases Pre-bautismales.	Juanita García	712-301-7500	Las <u>clases en español</u> son los tres primeros domingos del mes en el centro parroquial de las 8:30 -10:30 am. <u>Clases especiales</u> para aquellos que no pueden asistir los domingos o martes serán en enero, abril, julio y octubre, los lunes de las 6-8 pm.
Coros	Salome Pérez	402-404-1574	Ensayan los martes de las 6-7:00 pm en el centro parroquial.
Clases de educación religiosa (catecismo en español)	María Gómez	712-899-4097	Las clases son todos los domingos de las 9-10:20 am en la escuela de San Miguel
RICA	Fr. Carl Zoucha Erika and Raúl Romero	402-494-5423 402-404-9977 712-223-4709	Domingos. Centro Parroquial 8:15- 10:15 am
Jóvenes y Adultos Para Cristo	Jorge Velázquez Ana Maria Quezada	712-251-9033 402-44-1764	Cada domingo para clases de crecimiento en el centro parroquial. En el boletín se anuncia la hora y el tema de la reunión.
Movimiento Familiar Católico Cristiano.	Luis y Lupita Origuel	712-301-9627	Cada dos semanas por un periodo de 9 a 10 meses para completar un crecimiento de formación en 15 temas.
Quinceañeras	Maria Piña		Las quinceañeras deberán registrarse y apartar la fecha para la misa en la oficina parroquial. Maria impartirá las clases para las quinceañeras.

LITURGIA

Proclamadores de la palabra (lectores)	Abel Lemus	402-404-0612	Se reúnen cada 15 días para clases de formación de las 8-9:30 am en el sótano de la Iglesia.
Monaguillos/Acolitos	Fr. Carl Zoucha	402-494-5423	No información
Acomodadores	Froylan Valdovinos	402-987-7276	No información

Intenciones Para la Misa/Mass Intentions

Sábado, 17 de agosto, 2024

7:00pm(CZ): †Leobardo Márquez

Domingo, 18 de agosto, 2024

10:30am(MK): † José Asunción De Anda Rocha

Segunda intención:

Nancy Valdovinos

12:00pm(MN): Por la Parroquia

1:30pm(MN): † Feliciano Padilla

Segundas Intenciones:

Por el aniversario luctuoso #11 de †Leopoldo Vázquez Pérez y por el bienestar de la familia Torres González

Lunes, 19 de agosto, 2024

6:00pm: Servicio de Comunión

Martes, 20 de agosto, 2024

6:00pm(MK): Por el primer aniversario luctuoso de †Israel Azpeitia

Miércoles, 21 de agosto, 2024

6:00pm(MN): Por el cuarto aniversario luctuoso de †Teodoro Muñoz

Segunda intención:

Por el eterno descanso de †Diego Velázquez

Jueves, 22 de agosto, 2024

6:00pm(MN): †María Soledad Pérez Pérez

Viernes, 23 de agosto, 2024

6:00pm(MK): Por el aniversario luctuoso de †Camilo López

Segunda Intención:

Por la familia López Velázquez

Sábado, 24 de agosto, 2024

7:00pm(MN): Por el cumpleaños de Fernando Rodríguez

Domingo, 25 de agosto, 2024

10:30am(MN): Por la Parroquia

12:00pm(MK): †Feliciano Padilla

Segunda Intención:

Por el cumpleaños de Fernando Rodríguez

1:30pm(MK): Por el cumpleaños de María Guadalupe Tapia

Segunda Intención:

Por el bienestar de la familia Torres González

Saturday, August 17, 2024

9:00am(MK): † William O'Neill

5:00pm(MN): † Helen O'Neill

Second Intention:

For all the souls in Purgatory And the Velazquez Magaña family

Sunday, August 18, 2024

7:30am(CZ): † Robert O'Neill

9:00am(CZ): † William O'Neill

Monday, August 19, 2024

8:15am(MK): For Makayla Hansen's birthday

Second Intention:

For the 31st wedding anniversary of Jose & Paula Chavez And for †Eloy Chavez on the anniversary of his passing

Tuesday, August 20, 2024

8:15am(MN): For Joaquina Rojas birthday

Wednesday, 21, 2024

8:15am(MK): †Janice Newman

Thursday, 22, 2024

8:15am(MN): †Joaquina Cornejo

Friday, August 23, 2024

8:15am(MN): †Jeff Ahlers

Saturday, August 24, 2024

9:00am(MK): †Gabriel Ortega and all souls

5:00pm(MK): †Leo & †Catherine Eriksen, & †Marita Ortner

Sunday, August 25, 2024

7:30am(MN): †Carrol, †Evelyn, & †Grayson Muff

9:00am(MK): †Lee Tramp

Weekly Collections Week Ending August 11, 2024

Weekly Envelopes & Loose Collection	\$10,518.32
2nd Collection/ Parish Center	\$2,017.76
Lavigne Foundation	\$5,454.32
Other Collections	\$262.00

ADS



MEYER BROTHERS
FUNERAL HOMES

Mohr & Becker-Hunt Funeral Home
1431 W 29th Street
South Sioux City, NE 68776
402-412-3131

Licensed in NE - IA - SD



Sandra A. Lopes (Agent)

1512 Dakota ave suite A
S. Sioux City, NE 68776
Ph. 402.494.2659 Cell 712.389.2970
BcsinsuranceAgency@gmail.com



WILMES
Do it Best
HARDWARE

Marketplace
3049 Hamilton Blvd.
Sioux City, IA 51104
712.252.5176

South Sioux City
815 W 29th St.
So. Sioux City, NE 68776
402.494.1469